



སྒྲིག་ཁྲུང་གི་སྒྲིག་ཁྲུང་གི་སྒྲིག་ཁྲུང་།

Exercise 1 – འོག་གི་པལ་སྐད་ **ordinary** ཚིག་དེ་ཚོ་ཞི་མཉམ་ཚིག་གི་ཡིན་མིན་བཅའ་ནས་སོ་སོའི་
ཨང་གི་རྒྱུ་མཐུས་མ་ཞོར་བར་ཞི་མཉམ་གྱི་ཉན་པ་ཞིག་བྲིས།

In the boxes below find the honorific version for each ordinary word and write the correct number in the brackets:

པལ་སྐད་གྱི་ཚིག་ Ordinary words			
(1)	ལས་འཆར།	(9)	ཚས་སྟོན་པ་པོ།
(2)	བསྟན་བཅོས་བརྒྱུ་པ།	(10)	གྲ་བ།
(3)	ལས་ཀ་མང་པོ།	(11)	སྟོན་མ་བཤད་པ་ནང་བཞིན།
(4)	མགོ་འཚོས་པ།	(12)	སེམས་ལ་བཞག་ཨ།
(5)	སྟོན་པ་པོ།	(13)	བྱེད་སྒྲུངས།
(6)	དྲན་པ་བརྒྱུ་པ།	(14)	ཐེལ་རྩེ་བ།
(7)	མ་དྲན་པ།	(15)	ཡིད་ཆེས་བྱེད་པ།
(8)	སྟོན་པ་པོ་བཤད་པ།	(16)	པན་ཐོག་གི་རེད།
ཞི་མཉམ་ཚིག་ Honorific words			
()	མཛད་རིམ།	()	བསྟན་བཅོས་མཛད་པ།
()	སྟོན་པ་པོ་ལགས།	()	ཚས་གསུང་པ་པོ།
()	མཛད་འཕྲིན་ཆེན་པོ།	()	གོང་དུ་ཞུས་པ་ནང་བཞིན།



()	མཁུན་པ།	()	གནང་སྤངས།
()	ཐུགས་ལ་བཞག་རྟགས་གནང་།	()	ཐུགས་གཏད་པ།
()	ཞབས་རྩལ་བ།	()	ཐུགས་བསྐྱེལ་བ།
()	ཐུགས་དྲན་གསོས་པ།	()	ཐུགས་ཡིད་ཆེས་གནང་བ།
()	ཐུགས་ཕན་གསོས་གི་རེད།	()	ཐུགས་རྗེའི་བདག་ཉིད།

Exercise 2 – གཤམ་གྱི་ཕལ་སྐད་ཀྱི་ཚིག་གྲུབ་དེ་ཚོ་ཞེ་སའི་ནང་ལ་བྲིས།

Rewrite these ordinary sentences using honorific language:

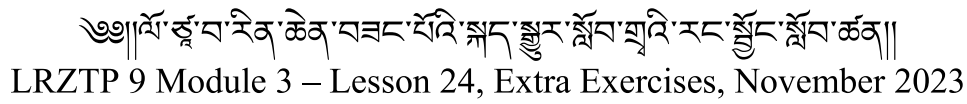
༡	བྱོང་དེང་སང་ནང་པའི་གཞུང་ལ་སྒྲིབ་སྤྱོད་བྱེད་ གྱི་ཡོད་པས།	
༢	ཁོའི་བླ་བ་ལ་ལས་ཀ་མང་པོ་ཞེ་དྲགས་ཡོད་རེད།	
༣	ཨ་མ་དེས་ཚིག་དེའི་དོན་དག་མགོ་འཛིན་གྱི་མི་ འདུག	
༤	བྱོང་ཁོ་ལ་ལ་ཡིད་ཆེས་གྱི་འདུག་གས།	
༥	ངས་ཁ་སང་ལ་བ་བ་དེ་དྲན་གྱི་འདུག་གས།	
༦	སྒོན་མ་བཤད་པ་ཚང་མ་ལག་ལེན་བསྟར་དགོས་ རེད།	
༧	སེམས་པ་མ་སྦྱིད་པ་བྱེད་དགོས་དོན་ཡོད་མ་རེད།	
༨	བྱོང་རྒྱུན་རིང་པོ་ཅིག་མཐོང་ཡག་མི་འདུག་ག	
༩	དེ་རིང་ཉེ་ཆ་རྒྱག་དགོས་མིན་ལྟ་གིན་ལྟ་གིན་བྱེད།	
༡༠	བྱོང་རང་གི་བསམ་ཚུལ་ག་རེ་རེད།	



Exercise 3 – བྱེད་རང་གིས་འོག་གི་ཆོག་གྲུབ་དེ་ཆོད་ནང་nominalizers ལྷངས་དང་། ཚུལ། སློལ། སོགས་པ་ག་རེ་འཆམས་པ་དེ་འདེམས་ནས་ཆོག་གྲུབ་དེ་གོ་བདེ་བོ་ཡོང་བ་བཟོ་ཐབས་བྱེད།

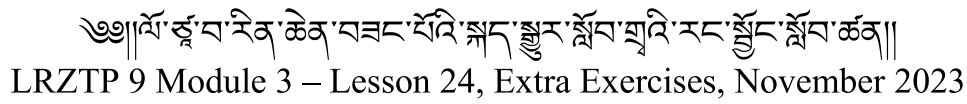
Choose the suitable nominalizer from ལྷངས་དང་། ཚུལ། སློལ། and use in the following sentences; be sure to make the sentences understandable:

- ༡ བྱེད་རང་གིས་ཁོང་ལ་མོ་ཏ་གཏོང་སློལ་ ཚུལ་ / ལྷངས་ཅིག་བསྐབ་རོགས་བྱེད་དང་།
- ༢ བྱེད་རང་ལ་བསམ་སློལ་ ཚུལ་ / ལྷངས་ག་རེ་ཡོད་ནའི་ང་ལ་ཤོད་དང་།
- ༣ ངའི་མཐོང་སློལ་ ཚུལ་ / ལྷངས་ལ་མི་དེ་སེམས་པ་བཟང་མདོག་ཁ་བོ་ཅིག་མཐོང་གི་འདུག།
- ༤ དཔེ་ཆའི་ནང་ལ་དངོས་པོ་ཆང་མི་རྟག་པ་ཡིན་སློལ་ ཚུལ་ / ལྷངས་མང་པོ་བཤད་ཡོད་རེད།
- ༥ དང་འཇམ་བྱ་སྤྱིང་འདི་ནང་ལ་གནས་སློལ་ ཚུལ་ / ལྷངས་བྱང་ཆར་པོ་མང་པོ་ཐོན་གྱི་ཡོད་རེད།
- ༦ ལྷང་པ་སོ་སོ་ལ་མི་སོ་སོའི་དུག་སློག་གོན་སློལ་ ཚུལ་ / ལྷངས་མི་འདྲ་བ་རེད།
- ༧ སློན་མ་ཡིན་ན་ཡིག་གི་འབྲུག་ཡིག་གིས་སློལ་ ཚུལ་ / ལྷངས་ཞེ་དྲགས་ཡོད་རེད།
- ༨ ལྷང་པ་མང་པོ་ཅིག་གི་ནང་ལ་སྤྱི་སྐར་བྱགས་སློལ་ ཚུལ་ / ལྷངས་ཡོད་ས་རེད།
- ༩ རིན་པོ་ཆེས་དེ་རིང་ང་ཆོ་ལ་སྒྲིམ་བརྒྱབ་སློལ་ ཚུལ་ / ལྷངས་བསྐབས་གནང་སོང་།
- ༡༠ ངས་ཀྱན་ལགས་ལ་སྐད་ཆ་འདྲི་སློལ་ ཚུལ་ / ལྷངས་ཏོག་ཙམ་ནོར་ཡོད་ས་རེད།



Read carefully each sentence below and then translate them into English (or another language if you prefer) to the best of your ability:

By Geshe Tenzin Wangdak



By Geshe Tenzin Wangdak